

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} septembre 1992.

Art. 3. Le Ministre flamand compétent en matière d'enseignement est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Bruxelles, le 14 juillet 1993.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE,

Le Ministre flamand de l'Enseignement
et de la Fonction publique,
L. VAN DEN BOSSCHE

N. 93 — 2109

**14 JULI 1993. — Besluit van de Vlaamse regering
tot vaststelling van het toepassingspercentage op de urenpakketten
in de opvangcentra van het gemeenschapsonderwijs voor het schooljaar 1993-1994**

De Vlaamse regering,

Gelet op het bijzonder decreet van 19 december 1988 betreffende de Autonome Raad voor het Gemeenschapsonderwijs, inzonderheid op artikel 55, § 1;

Gelet op de wet van 6 juli 1970 op het buitengewoon en geïntegreerd onderwijs, inzonderheid op de artikelen 2, d en e en 13, 3;

Gelet op het decreet van 9 april 1992 betreffende het onderwijs-II, inzonderheid op artikel 29;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 13 mei 1992 betreffende de opvangcentra, inzonderheid op artikel 12, § 3;

Gelet op het protocol van 30 juni 1993 houdende de conclusies van de onderhandelingen gevoerd in de Gemeenschappelijke vergadering van sectorcomité X;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor begroting, gegeven op 25 mei 1993;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, met het oog op de tijdige vaststelling van het toepassingspercentage voor schooljaar 1993-1994, de nodige maatregelen genomen moeten worden vóór het einde van het schooljaar 1992-1993;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit,

Artikel 1. Voor het schooljaar 1993-1994 wordt de aanwending van de urenpakketten in de opvangcentra van het gemeenschapsonderwijs beperkt tot 93,5 pct.

Na de toepassing van het toepassingspercentage op het urenpakket wordt het getal afgerond naar de lagere eenheid.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 september 1993.

Art. 3. De Vlaamse minister bevoegd voor het onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 14 juli 1993.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

TRADUCTION

F. 93 — 2109

**14 JUILLET 1993. — Arrêté du Gouvernement flamand
fixant le pourcentage d'utilisation des capitaux-périodes
dans les centres d'accueil de l'enseignement communautaire pour l'année scolaire 1993-1994**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret spécial du 19 décembre 1988 relatif au Conseil autonome de l'enseignement communautaire, notamment l'article 55, § 1er;

Vu la loi du 6 juillet 1970 sur l'enseignement spécial et intégré, notamment les articles 2, d et e, et 13, 3;

Vu le décret du 9 avril 1992 relatif à l'enseignement-III, notamment l'article 29;

Vu le décret de l'Exécutif flamand du 13 mai 1992 relatif aux centres d'accueil, notamment l'article 12, § 3;

Vu le protocole du 30 juin 1993 portant les conclusions des négociations menées au sein de la réunion commune du comité de secteur X;

Vu l'accord du Ministre flamand compétent en matière de budget, donné le 25 mai 1993;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il importe de prendre avant la fin de l'année scolaire 1992-1993 les mesures nécessaires pour pouvoir fixer en temps opportun le pourcentage d'utilisation du capital-périodes pour l'année scolaire 1993-1994;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique;
Après délibération,

Arrête :

Article 1er. Pour l'année scolaire 1993-1994, l'utilisation des capitaux-périodes dans les centres d'accueil de l'enseignement communautaire est limitée à 93,5 %.

Après l'application du pourcentage d'utilisation au capital-périodes, le nombre est arrondi à l'unité inférieure.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er septembre 1993.

Art. 3. Le Ministre flamand compétent en matière d'enseignement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 14 juillet 1993.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,
L. VAN DEN BOSSCHE

N. 93 — 2110

**14 JULI 1993. — Besluit van de Vlaamse regering
betreffende het aanwendingspercentage voor het aantal lesuren onderwijsvoorrang voor migranten
in het buitengewoon onderwijs voor het schooljaar 1993-1994**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 9 april 1992 betreffende het onderwijs-III, inzonderheid op artikel 27, § 2;

Gelet op het protocol van 30 juni 1993 houdende de conclusies van de onderhandelingen die gevoerd werden in het Gemeenschappelijk Comité voor alle overheidsdiensten;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor begroting, gegeven op 25 mei 1993;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het aanwendingspercentage van het aantal lesuren onderwijsvoorrang voor migranten onverwijld reglementair vastgesteld moet worden;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. § 1. Voor het schooljaar 1993-1994 wordt de aanwending van het urenpakket onderwijsvoorrang voor migranten in het buitengewoon onderwijs beperkt tot 95 %.

§ 2. Na de toepassing van het aanwendingspercentage op het urenpakket onderwijsvoorrang voor migranten wordt het getal afgerond naar de lagere eenheid.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 september 1993.

Art. 3. De Vlaamse minister bevoegd voor het onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 14 juli 1993.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

TRADUCTION

F. 93 — 2110

**14 JUILLET 1993. — Arrêté du Gouvernement flamand
relatif au pourcentage d'utilisation du nombre de périodes d'enseignement prioritaire aux migrants
dans l'enseignement spécial pour l'année scolaire 1993-1994**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 9 avril 1992 relatif à l'enseignement-III, notamment l'article 27, § 2;

Vu le protocole du 30 juin 1993 portant les conclusions des négociations menées au sein du Comité commun à tous les services publics;

Vu l'accord du Ministre flamand compétent en matière de budget, donné le 25 mai 1993;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il convient de prendre sans délai des mesures qui fixent réglementairement le pourcentage d'utilisation du nombre de périodes d'enseignement prioritaire aux migrants;